

BWV_176, *Es ist ein trotzig und verzagt Ding*

La Santísima Trinidad

Epístola: Romanos 11: 33-36

Evangelio: Juan 3: 1-17

1. [CORO] Jeremías 17: 9
'Es una cosa desafiante y pusilánime
en cada corazón mortal.'
2. RECITATIVO
Quiero decir verdaderamente pusilánimes,
que Nicodemo [solo] no de día,
de noche a Jesús se aventura.
El sol debe allí con Josué Josué 10: 12f.
tanto tiempo [permanecer brillando],
tanto tiempo hasta que la victoria fuera completa;
pero aquí Nicodemo desea:
¡Ay, si vería la puesta del sol!
3. ARIA Marcos 9: 7
Tu Luz amada, por lo demás brillante
para mí será nublada,
porque yo por el Maestro pregunto,
porque estoy asustado durante [el] día.
Nadie puede las Maravillas realizar,
excepto la Omnipotencia [de Dios] y
el Ser [de Dios], al parecer, es por Dios elegido,
el Espíritu de Dios debe reposar sobre [Jesús].
4. RECITATIVO
Así que Te asombras, ah Maestro, no,
¡por qué Te examino en la noche!
Yo temo, que de día
mi debilidad no puede perdurar.
Pero yo me consuelo, Tú mi
corazón y mi espíritu
en la Vida recibes y abrazas,
porque todos, que sólo en Ti confía,
no se perderá. Juan 3: 16
5. ARIA
Incitadse, espíritus temerosos y tímidos,
descansad, escuchad, lo que Jesús promete:
que yo por la fe el [Camino] obtengo.
Cuando la Promesa cumplida suceda,
yo allá arriba con gracias y alabanza
al [Creador, Redentor] y Espíritu Santo,
glorificaré, que triuno es llamado.
6. CORAL
**En que también nosotros todos juntos
a la Apertura del Cielo seguimos adelante
y continuamos en Tu [Camino]
sin fin cantando,
que Tú solo [Consolador] eres, muy por
encima todos los dioses, Dios [Madre/]
Padre, [Redentor] y Espíritu Santo,
el Guardián y Salvador de los gentiles,
Un solo Ser, Tres Indivisibles.**
Was alle Weisheit in der Welt Paul Gerhardt (1653) Estrofa 8

The Holy Trinity

Epistle: Romans 11: 33-36

Gospel: John 3: 1-17

1. [CHORUS] Jeremiah 17: 9
'It is a defiant and faint-hearted
thing about every mortal heart.'
2. RECITATIVE
I mean, truly faint-hearted,
that Nicodemus [alone] not by day,
by night to Jesu ventures.
The sun must there with Joshua Joshua 10: 12f.
so long [remain shining],
so long till the victory was fully happening;
but here Nicodemus wishes:
Oh would I see [the sun] setting!
3. ARIA Mark 9: 7
Your otherwise bright beloved light
shall for me clouded be,
because I for the Master inquire,
for I am frightened during [the] day.
No one can the Wonders perform,
except [God's] Omnipotence and [God's] Being,
it seems, is Godly selected,
God's Spirit must on [Jesu] rest.
4. RECITATIVE
So wonder You, O Master, not,
why I You by night examine!
I fear, that by day
my weakness cannot endure.
Yet I comfort myself, You my
heart and spirit
into Life receive and embrace,
because all, who only in You trust,
will not be lost. John 3: 16
5. ARIA
Rouse yourselves, fearful and timid spirits,
take rest, hear, what Jesus promises:
that I through the faith the [Way] gain.
When the Promise fulfilled happens,
I there above with thanks and praise
[Creator, Redeemer] and Holy Spirit,
will glorify, who triune is called.
6. CHORALE
**In that we also all together
to Heaven's Opening press forward
and hereafter in Your [Way]
without end singing,
that You alone [Comforter] are,
[for surpassing] all gods, God [Mother/]
Father, [Daughter/] Son and Holy Spirit,
the gentle ones's Protector and Saviour,
One Being, Three Indivisibles.**
Was alle Weisheit in der Welt Paul Gerhardt (1653) Stanza 8